

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 69 (1978)

Heft: 6

Rubrik: Mitteilung des Eidg. Starkstrominspektorates = Communications de l'Inspection fédérale des installations à courant fort

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Mitteilung des Eidg. Starkstrominspektorates

Communication de l'Inspection fédérale des installations à courant fort

Installationsbewilligungen für Hersteller besonderer Anlagen und vorfabrizierter Bauten

Autorisation d'installer pour fabricants d'installations spéciales et de bâtiments préfabriqués

1. Allgemeine Hinweise

Aufgrund einer Änderung vom 27. August 1975 der Art. 120 und 120^{ter} der bundesrätlichen Starkstromverordnung (StV), sowie gestützt auf Art. 6, Abs. 2, Ziffer 3c der Verordnung über die Hausinstallationskontrolle vom 9. September 1975, werden die für die ganze Schweiz gültigen Sonderbewilligungen nicht mehr wie früher vom Verband Schweiz. Elektrizitätswerke, sondern vom Eidg. Starkstrominspektorat ausgestellt.

a) *Installationsbewilligungen für Hersteller besonderer Anlagen* werden nur in jenen Fällen erteilt, wo es sich um Anlagen handelt, deren Installation besondere, im eigentlichen Installationsgewerbe nicht übliche Kenntnisse oder Einrichtungen erfordert. Eine im Sinne von Art. 120^{ter} der StV nicht fachkundige Person kann als Träger einer derartigen Bewilligung anerkannt werden, wenn sie sich, gestützt auf berufliche Ausbildungs- und Arbeitszeugnisse, darüber ausweisen kann, dass sie in der Lage ist, die im Rahmen der Bewilligung auszuführenden Installationsarbeiten gemäss den einschlägigen Vorschriften auszuführen. Verfügt ein Bewerber über keine diesbezüglichen Ausbildungszeugnisse, so kann er in bestimmten Fällen trotzdem als Bewilligungsträger anerkannt werden, wenn er eine entsprechende Prüfung beim Eidg. Starkstrominspektorat bestanden hat.

b) *Installationsbewilligungen für Hersteller vorfabrizierter Bauten* werden nur unter der Voraussetzung erteilt, dass wesentliche Teile der elektrischen Installationen bereits bei der Fabrikation der einzelnen Bauteile im Herstellerwerk ausgeführt werden. Die Träger derartiger Bewilligungen müssen jedoch im Sinne von Art. 120^{ter} der StV fachkundig sein.

2. Bewilligungsinhaber und Bewilligungsträger

Vom Eidg. Starkstrominspektorat wurden bis zum 1. Januar 1978 an folgende Firmen (Bewilligungsinhaber) eine Bewilligung erteilt. In Klammern (...) steht jeweils der Name des verantwortlichen Leiters (Bewilligungsträger).

- A. Aufzugsanlagen
- B. Bühnenbeleuchtungsanlagen
- C. Signalanlagen
- D. Hochspannungsleuchtröhrenanlagen
- E. Vorfabrizierte Bauten
- F. Verschiedene Anlagen

A. Aufzugsanlagen – Installations d'ascenseurs

Allift E. Müller, Hörnlistrasse 17 (Müller Emil, El. Ing. HTL, Pfäffikon)	8330 Pfäffikon ZH
AMCA – Aproz, Fabrique d'ascenseurs (Monnet Charly, 1914 Isérables VS)	1961 Aproz VS
Ascensa Lift S.A. via G. Guisan (Falconi Giuseppe, via G. Guisan, 6830 Chiasso)	6830 Chiasso
Ascenseurs du Léman Altinbèk + Moser, 81, avenue Louis Casai (Altinbèk Muhittin, chemin du Reposoir 7, 1260 Nyon)	1216 Cointrin GE
Ascenseurs Service Schmidt-Cerovaz, place Claparède (Cerovaz Aldo, rue de Grand Pré 27, Genève)	1205 Genève
Ascenseurs et Wagons Schlieren S.A., 2, Avenue de la Rasude (Jean Voser, chemin du Devin 31 A, 1000 Lausanne)	1006 Lausanne
Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Co. AG (Rieger Josef, Ing. HTL, Sagenstrasse 5, 6030 Ebikon) Geschäftsstelle Genève: Thuillard Jean-Paul Geschäftsstelle Lausanne: Zenger Robert	6030 Ebikon LU

1. Remarques générales

Sur la base d'une modification, du 27 août 1975, des articles 120 et 120^{ter} de l'Ordonnance fédérale sur les installations à courant fort (O.F.) ainsi que sur la base de l'art. 6, al. 2, chiffre 3c de l'Ordonnance sur le contrôle des installations électriques à courant fort du 9 septembre 1975, les autorisations d'installer valables dans toute la Suisse pour des cas spéciaux ne sont plus délivrées, comme précédemment, par l'Union des Centrales Suisses d'Electricité, mais par l'Inspection fédérale des installations à courant fort.

a) *Les autorisations d'installer pour fabricants d'installations spéciales* ne sont délivrées que dans les cas où il s'agit d'installations exigeant des connaissances spéciales qui ne sont pas habituelles dans l'activité professionnelle courante des installateurs-électriciens ou qui nécessitent l'emploi d'un matériel particulier. Une personne non réputée «homme du métier» au sens de l'art. 120^{ter} de l'O.F. peut être reconnue «porteur» d'une telle autorisation, si, sur la base de sa formation professionnelle et de ses certificats de travail, elle est à même d'exécuter les travaux d'installations particulières décrits dans l'autorisation selon les prescriptions en vigueur. Si cette personne ne peut pas fournir toutes les attestations nécessaires relatives à sa formation, elle peut aussi prétendre être reconnue «porteur» d'une autorisation si elle passe avec succès un examen en la matière auprès de l'Inspection fédérale des installations à courant fort.

b) *Les autorisations d'installer pour fabricants de bâtiments préfabriqués* ne sont délivrées que lorsqu'une partie importante de l'installation électrique est exécutée en fabrique comme les autres éléments du bâtiment. Le porteur d'une telle autorisation doit être homme du métier au sens de l'art. 120^{ter} de l'O.F.

2. Titulaires et porteurs d'autorisations

L'inspection fédérale des installations à courant fort a délivré jusqu'au 1^{er} janvier 1978 des autorisations aux entreprises suivantes (titulaires). Chaque personne responsable (porteur) est indiquée entre parenthèses.

- A. Installations d'ascenseurs
- B. Eclairages de scènes
- C. Signaux lumineux
- D. Installations à tubes à décharges à haute tension
- E. Bâtiments préfabriqués
- F. Installations diverses

Geschäftsstelle Luag Basel: Fiechter Andreas Geschäftsstelle Bern: von Grüningen Karl Geschäftsstelle Zürich: Straub Kurt Geschäftsstelle St. Gallen: Wilhelm Gottlieb	
Aufzüge J. Müller, Buchwaldstrasse 4 (Spadarotto Attilio, Talgartenstrasse 7, 8117 Fällanden)	9000 St. Gallen
Aufzüge AG Schaffhausen, Werk Schlatt (Brügger Walter, dipl. El.-Ing., Stockarbergstrasse 93, 8200 Schaffhausen)	8251 Schlatt TG
Aufzüge Hans Schweizer (Flückiger Ernst, Wilerstrasse 56, 9230 Flawil)	9116 Wolfertswil SG
Aufzüge und Service AG, Hauptstrasse (Achermann Alex, Buchenastrasse 16, 8954 Geroldswil)	9242 Bichwil SG
Arnold Born & Cie., rue Carteret 22 (Renaldo Born, rue Carteret 22, 1202 Genève)	1202 Genève
Cobelux S.A., avenue du Théâtre 14 (Bec Raymond, rue des Moulins 99, 1400 Yverdon)	1005 Lausanne
Emch Aufzüge AG, Fellerstrasse 23, (Emch Jürg, dipl. El.-Ing., Abendstrasse 1, 3027 Bern)	3027 Bern
Hans Fehr AG, Winterthurerstrasse 385 (Widmer Erich, Russikerstr. 7, 8330 Pfäffikon)	8305 Dietlikon

Garawantas Söhne AG, Seilbahnbau (Plüss Franz, El. Inst., Blumenweg 10, 6410 Goldau)	6410 Goldau
Gaudard E.M., chemin Fontanettaz 4 (Marcel Maibach, 1066 Epalinges)	1012 Lausanne
A.K. Gebauer, Spezialfabrik für Aufzüge, Birmensdorferstr. 273 (Tschudi Armin, Obere Weidstrasse 10, 8820 Wädenswil)	8055 Zürich
Gendre Otis S.A., Ascenseurs, case postale 1047 (Gendre Pierre, rue du Botzet 3, 1700 Fribourg)	1701 Fribourg
Habegger Maschinenfabrik, Industriestrasse 2 (Hänni Werner, Länggasse 59a, 3600 Thun)	3600 Thun
E. Henseler, Neugasse 49/51 (Büsser Erwin, Sonnhaldenstrasse 4c, 9008 St.Gallen)	9000 St.Gallen
Lerch August, Oetenbachgasse 3 (Lerch August, Oetenbachgasse 7, 8001 Zürich)	8001 Zürich
Lift AG, Querstrasse 37 (Oetterli Georg, Albertstrasse 10, 8005 Zürich)	8105 Regensdorf
Lifta AG, via Odescalchi 18 (Gerosa Sando, via Sotte Bisio, 6828 Balerna)	6830 Chiasso – 3
Lift-Bau AG, Pfadacker 10 (Blanchard Eric, Pautex 10, 1860 Aigle)	8957 Spreitenbach
Lift-Chek AG, Andreasweg 10 (Pekas Karlo, Röhrliberg 28, 6330 Cham)	6330 Cham
Lift-Gama S.A. Giumaglio, via Geretta 17 (Arrigo Domenico, Ceneggio TI)	6902 Lugano
Lift-Service KM S.A., rue Cherbulez 1 (Marton Jozsef, avenue de la Rochelle 10, 1008 Prilly)	1207 Genève
Lüthi Friedrich (Lüthi Friedrich, 4931 Lindenholz)	4931 Lindenholz
Meier Gebr., Zypressenstrasse 71 (Hasler Hans, Ing., Zypressenstrasse 71, 8004 Zürich)	8004 Zürich
Menétrey S.A., La Condémine (Brühlhart Charles, Arruffens 643A, 1680 Romont)	1680 Romont
Montrep Norm-Aufzüge, Enz und Scheurmann, Schärenmoosstrasse 87 (Scheurmann Roland, Ohmstrasse 18, 8050 Zürich)	8052 Zürich
Müller-Leuthold & Co., Weinbergstrasse 135 (Müller-Leuthold Max, Zürich)	8050 Zürich
Neuwerth & Cie. S.A. (Menétrey Gérald, 1915 Niémaz/Chamoson)	1917 Ardon
Norm-Aufzüge AG, Bern (Willi Franz, 3202 Frauenkappelen)	3202 Frauenkappelen
Prey J.J., Ingenieurbüro, Saumackerstrasse 14 (Zanzerl Fritz, Hardeggsstrasse 15, 8049 Zürich)	8048 Zürich
Realux S.A., via Guisan 17A (Mazzoletti Angelo, via al Ponte 4, 6900 Lugano)	6900 Massagno- Lugano
Schindler S.p.A. via Monza 1 (Stalder Paul, Ing., 6951 Origlio)	20049 Concorezzo/I
Schweiz. Wagons- und Aufzügefabrik AG (siehe Aufzüge- und Elektromotorenfabrik, Schindler & Co. AG, 6030 Ebikon)	8952 Schlieren
Segulift S.A., rue de Genève 64 (Segu Gaetan, route de Lausanne 14b, 1028 Préverenges Painvin Serge, chemin de la Piscine 16, 1020 Renens)	1004 Lausanne
Stöcklin Walter AG, Bruggfeldweg 18 (Rietmann Hans, Stutzmatt 121, 4249 Fehren)	4143 Dornach
Teleluc S.A., via Sonvico (Bernasconi Franz, 6883 Novazzano)	6952 Canobbio
Trapo-Küng, Auf dem Wolf 11 (Lauber Karl, Zelgweg 14, 4142 Münchenstein) (Bitterli Reinhard, Unterer Moosweg, 4203 Grellingen)	4002 Basel

Val-Lift S.A., Case postale 180 (Studer Beat, Gebreitenweg 2, 3930 Visp)	1950 Sion
Theo Walder, vorm. E. Meier-Zingg, Spezial- werkstätte für Aufzüge, Bocklerstrasse 39 (Walder Theo, Bocklerstrasse 39, 8051 Zürich)	8051 Zürich

B. Bühnenbeleuchtungsanlagen – Eclairages scéniques

Max Eberhard AG, Bühnenbau (Eberhard Max, 8872 Weesen)	8872 Weesen
Eichenberger Electric AG, Ceresstrasse 23/25 (Stahl Hansruedi, Badenerstrasse 81, 8952 Schlieren)	8008 Zürich
Feliton, Emch Urs, Fest- und Bühnen- beleuchtungen, Lautsprecheranlagen (Emch Urs, Kriegstettenstrasse 2, 4563 Gerlafingen)	4563 Gerlafingen

C. Signalanlagen – Signaux lumineux

Arnold Franz AG (Küenzi Peter, Zielmatte 5, 6362 Stansstad)	6064 Kerns
Dipartimento pubbliche costruzioni del Cantone Ticino, Palazzo del Governo (Rudy Molinari, Biasca)	6500 Bellinzona
Elektro-Winkler & Cie. AG, Löwenstrasse 1 (Meier Jakob, Scheuchzerstrasse 17, 8006 Zürich)	8001 Zürich
Holder+Huber AG, Wehntalerstrasse 320 (Huber Kurt, Zürcherstrasse 66, 8102 Oberengstringen)	8056 Zürich
AG Kummeler+Matter, Hohlstrasse 176 (Diem Hans-Ulrich, Dunkelhölzlistrasse 16, 8048 Zürich)	8026 Zürich
Labico AG, Bellerivestrasse 18 (Manara Giulio, Rohrstrasse 26, 8152 Glattbrugg)	8008 Zürich
Sauber+Gisin AG, Höschgasse 45 (Sauber Willy, Resedastrasse 25, 8008 Zürich)	8034 Zürich
Schweizer Karl AG, Hammerstrasse 121 (Marti Robert, Wiesenstrasse 7, 4104 Oberwil)	4000 Basel
Signale- und Automatik AG, Effingerstrasse 35 (Kräuchi Eduard, Schermen 52, 3063 Ittigen)	3008 Bern

D. Hochspannungsleuchtrohrenanlagen Installations à tubes à décharge à haute tension

Arco Neon Color S.A., rue Jacques-Dalphin 7 (Michela Armand, avenue Henri Golay 38, 1227 Carouge)	1227 Carouge
Art-Néon, rue de la Servette 87 (Botinelli Guido, rue de la Servette 87, 1200 Genève)	1200 Genève
Ateliers Volet, Loewer & Wicht, succ., Confrérie 40 (Turina Angelo, chemin Fontadel 27, 1008 Prilly)	1008 Prilly VD
Bosco-Neon, Eisengasse 7 (Bosco Lando, Luzernerstrasse, 6440 Brunnen)	6440 Brunnen SZ
Buchstaben AG, Burgdorfstrasse 48 (Ludwig Max, Tafelenfeldweg, 3312 Fraubrunnen)	3550 Langnau BE
City-Neon, Werner Bucher, Lindauerstrasse 24 (Bucher Werner, Schorenstrasse 9, 6803 Schwerzenbach)	8307 Effretikon- Tagelswangen
J. Dubuis et R. Vuissoz, rue de la Treille (Ronald Vuissoz, rue de la Treille, 1950 Châteauneuf/Sion)	1950 Châteauneuf/ Sion
Electro Neon Ceresio S.A., via al Fiume 4a (Rossi Maritio, via al Moretto 4, 6924 Sorengo)	6963 Pregassona
Erva-Neon, R. Hofmann & Co., Steinhaldenstrasse 49 (Hofmann Robert, 8800 Thalwil)	8002 Zürich

Ferretti Michel, 7, chemin Riantbosson	1217 Meyrin GE	Neon-Thaler AG für Lichtreklamen und Beleuchtungen, Mythenquai 353	8038 Zürich
Gillioz-Néon, Condémines (Gillioz Albert, Condémines, 1908 Riddes)	1908 Riddes VS	(Mosconi Luciano, Talackerstrasse 75, 8152 Glattbrugg)	
Heiz Edi, Schriften, Lichtreklamen, Tellstrasse 41 (Heiz Arthur, Kernenrütli, 5026 Densbüren)	5000 Aarau	Neon-Widmer, J. Oetiker, Weidenweg 18 (Oetiker Jak., Sonnhalde 52, 4412 Nuglar SO)	4147 Aesch BL
Hintermann H.R., Neuhoof 7 (Hintermann H.R., Uzwil)	9240 Uzwil SG	Organizzazione «Beta», via Puccini 2 (Bionda Enrico, 6830 Chiasso)	6830 Chiasso
Inter-Neon, Lichtreklamen, Picassoplatz 8 (Kirst Herbert, Rudolfstrasse 12, 4054 Basel)	4010 Basel	Publi-Lux, rue du Centre 66 (Müller Frédéric, rue du Centre 66, 1025 St-Sulpice)	1025 St-Sulpice VD
Knafl Alfred, Neon, Obere Zäune 11 (Knafl Alfred, 8001 Zürich)	8001 Zürich	Rovo AG, Kastlernstrasse 9 (Gruber Werner, Wiesengrundstrasse 8, 8212 Neuhausen)	8048 Zürich
Knafl J. und R., Ludretikerstrasse 37 (Knafl Isidor, Ludretikerstrasse 37, 8800 Thalwil)	8800 Thalwil ZH	Rua-Leuchten S. Rutishauser (Sigmund Rutishauser, Militärstrasse 11, 6460 Altdorf)	6460 Altdorf
Lanz Karl, Neon, Langelen 117 (Lanz Karl, Langelen 117, 5606 Dintikon)	5606 Dintikon AG	Saner Roger, Neonanlagen, Hauptstrasse 40 (Saner Roger, Hauptstrasse 40, 2560 Nidau)	2560 Nidau
Licht-Werbung AG, Wydenstrasse 4 (Hüsler Fredy, Wydenstrasse 4, 6314 Unterägeri)	6314 Unterägeri ZG	Scripta-Neon, Sägefildstrasse 49 (Dammann Ewald, Lerchenweg, 2575 Täuffelen-Gerolfingen)	2500 Biel
Litex-Neon AG, Riedstrasse 24a (Räss Emil, Schönenbühl-Steinegg, 9050 Appenzell)	9050 Appenzell	Siegrist E., Schriftenmalerei und Lichtreklame, Pestalozzistrasse 11 (Siegrist Ernst, Pestalozzistrasse 11, 3600 Thun)	3600 Thun
Liwo Lichtwerbung, Rötzmattweg 17 (Engler Max Alfred, 4600 Olten)	4600 Olten	Sommerhalder, Schriftenmalerei und Herstellung von Lichtreklamen, Thalackerstrasse 35 (Sommerhalder Kurt, Wylergasse 12c, 3632 Allmendingen/Thun)	3600 Thun 4
Luma-Neon, Bern, A. Wey, Polygonstrasse 1 (Wey Alfred, Schloßstrasse 112, 3000 Bern)	3014 Bern	A. M. Staub, enseignes lumineuses (Staub Jean-Jacques, rue des Creusets 37, 1951 Sion)	1967 Bramois/Sion
Maurer Kurt, Neon, Nafa-Light, Küsnachterstrasse 18/Ebnet 1 (Kurt Maurer, Ebnet 1, 8126 Zumikon)	8126 Zumikon ZH	Stoll Reklame AG, Sandacker 21, Postfach 119 (Stoll Erwin, Im Tröttli, 8308 Illnau Widmer Baltasar, Im Steinacker, 8308 Illnau)	8052 Zürich
Narmes di Paolo Mesini, via San Gottardo 49, Insegne luminose (Paolo Mesini, via San Gottardo 49, 6828 Balerna)	6828 Balerna	Vetter-Neon, Höhtalstrasse 5 (Vetter Alfred, Höhtalstrasse 5, 5400 Baden)	5400 Baden
Neolux Optelec AG, Mutschellenstrasse 11-15, Postfach 155 (Kläusli Hans, Birmensdorferstrasse 444, 8055 Zürich)	8059 Zürich	Vorburger Paul, Neon-Beleuchtungen, Metallbuchstaben (Vorburger Heinz, Neulandstrasse 27, 9430 St.Margrethen)	9430 St.Margrethen SG
Neoma, Maurer Richard, Gössikerstrasse 4 (Maurer Richard, 8126 Zumikon)	8126 Zumikon ZH	Wegra-Neon, Hoegger Max, Postfach (Hoegger Max, Idastrasse 45, 8003 Zürich)	8023 Zürich
Néon-ABC S.A., avenue de Morges 190 (Péneveyre Georges, chemin du Motty 4, 1026 Echandens)	1004 Lausanne	Westi-Néon S.A., chemin des Grands-Champs 2 (Imfeld Charles F., chemin de Grands-Champs 2, 1033 Cheseaux)	1033 Cheseaux
Neon AG Luzern, Buchstrasse 35b (Walker Hans, Steinhofhalde 17, 6000 Luzern)	6000 Luzern	Widmer Hans, Burgstrasse 135 (Widmer Hans, Burgstrasse 135, 9000 St.Gallen)	9000 St.Gallen
Neon Bähler, Sonnhaldeweg 24 (Bähler Markus, Sonnhaldeweg 24, 3110 Münsingen)	3110 Münsingen BE		
Neon-Egli AG Waldegg (Egli Arthur, Seestrasse 27, 8810 Horgen)	8810 Horgen ZH		
Neon-Electric S.A., route Alois-Fouquez 128b (Cottier Jean, route Alois-Fouquez 128b, 1018 Lausanne)	1018 Lausanne		
Neon-Fabrikation, Heinz Bächli (Bächli Heinz, 5712 Beinwil am See)	5712 Beinwil am See AG		
Neon Henzler, Angensteinstrasse 32 (Henzler Josef, Obertorweg 75, 4123 Allschwil)	4052 Basel		
Neon illuma, Joachim Schade, Allenmoosstrasse 128 (Bewilligungsträger angemeldet)	8057 Zürich		
Neon Isler, Bernerstrasse 180 (Burkhardt Walter, Girhaldenstrasse 18, 8048 Zürich)	8048 Zürich		
Neon Kunz GmbH, Zentralstrasse 140 (Lattmann Jakob, Austrasse 5, 8045 Zürich)	8003 Zürich		
Neon-Licht AG, Limmattalstrasse 340 (Burkhard Max, Vorhaldenstrasse 6, 8049 Zürich)	8049 Zürich		
Neon Mex S.A., rue Bel-Air 1 (Decrausaz André, Préfaully 70, 1020 Renens)	1003 Lausanne		
Neon-Technic AG, Schaffhauserstrasse 468 (Gehrig Valentino, Seestrasse 235, 8038 Zürich)	8052 Zürich		
		E. Vorfabrizierte Bauten – Bâtiments préfabriqués	
		Belag Bauelemente AG (Elektrischer Teil: W. Rytz & Cie., 8005 Zürich Plüss Hans Rudolf, eidg.dipl.El.-Inst.)	8153 Rümlang
		Berci S.A., Grand rue 7 (Maurice Hubacher, 2072 St.Blaise)	2035 Corselles NE
		Furter Holzbau AG, Bahnhofstrasse (Leutwyler Ernst, Sonnhalde 262, 5242 Lupfig)	5605 Dottikon AG
		Igéco AG für industrielles Bauen (Burkhalter Ernst, Ing. HTL, Stüssistrasse 36, 8006 Zürich)	6804 Volketswil ZH
		Modul AG, Betonvorfabrikation, Steinligasse (Bretscher Söhne AG, Breisachstrasse 120, 4000 Basel Butz-Kälin Karl, Grabenmattweg 13, 4123 Allschwil)	4313 Möhlin AG
		Okal AG, Fertigbauten (Schibli Kurt, Klosbachstrasse 83, 8023 Zürich)	4622 Egerkingen SO
		Variel AG, Fertigbauten (Meier Fritz, dipl. El.-Inst., Wegmattring 2, 6048 Horw)	5644 Auw AG

Zemp & Co., Zewa Fertigbauten,
Hadlaubstrasse 56 8006 Zürich
(E. Kessler, dipl. Elektroinstallateur
Firma: E. Kessler & Co., El.-Techn.
Installationen, Schaffhauserstrasse 129,
8125 Glattbrugg
Herrn Kurt Eschmann, dipl. El.-Installateur
Firma Kurt Eschmann, El.-Installationen,
im Holzerhurd 4, 8046 Zürich)

F. Verschiedene Anlagen – Installations diverses

Aggregat AG 6460 Altdorf
(c/o Gebr. Arnold AG, 6463 Bürglen)

Ammann U., Maschinenfabrik AG 4900 Langenthal
(Leist Georg, Bahnhofstrasse 22,
4914 Roggwil BE)

Applications électriques S.A., rue du Stand 20 1204 Genève
(d'Arcis Michel, route de la Louvière 90,
1249 Presinge)

Autophon AG, Steinstrasse 21 8036 Zürich
(St. Gallen: Zingerli Arthur, Bendlehn 900,
9042 Speicher
Zürich: Nötzli Gustav, Kronenstrasse 25,
8006 Zürich)

Bircher AG, Fabrik elektrischer Apparate und
Schaltanlagen 8222 Beringen
(Bisang Walter, Charlottenweg 33,
8210 Neuhausen)

Cerberus AG 8708 Männedorf
(Portmann Franz, Wyhlhalde 32,
8608 Bubikon)

Chrisandt AG, Breitenrainstrasse 40 3000 Bern
(Spengler Richard-Rudolf, Ittigenstrasse 10,
3063 Ittigen)

Digitron AG, Erlenstrasse 32 2555 Brugg BE
(Henzelin Georges, Südstrasse 59, 2504 Biel)

Electric AG 5200 Brugg
(Jost Clemens, Herrenmatt 10, 5200 Brugg)

Elektro GmbH 8400 Winterthur
(Schaufelberger Max, Mythenstrasse 53,
8400 Winterthur)

Elektroapparatebau Olten AG und Sintec AG,
Postfach 147 4600 Olten
(Loosli Kurt, Höhenweg, 4656 Starrkirch-Wil)

Elektro-Hobi, Elektrische Installationen,
Oberdorfstrasse 8 8887 Mels SG
(Hobi Clemens, Platz 4, 8887 Mels)

Electromatic AG, Hauptstrasse 282 8416 Flaach
(Hiltebrand Peter, Allmendstrasse 79,
8180 Bülach)

Electronic AG, Brüggliweg 18 3073 Gümligen
(Dürrenberger Kurt, Badweg 10,
3302 Moosseedorf)

Elektro Winkler & Cie. AG, Postfach 8152 Glattbrugg
(Meier Jakob, Scheuchzerstrasse 17,
8006 Zürich)

EPS, AG für Elektronische Prozeßsteuerung,
Gallusstrasse 10 9500 Wil
(Donatsch Peter, Ulrich-Rösch-Strasse 30,
9500 Wil)

Ericsson, Überlandstrasse 436 8051 Zürich
(Meili Armin, Höglerstrasse 45,
8600 Dübendorf)

Fischer Electric, Gottstattstrasse 67 2500 Biel
(Fischer Ulrich, Hauptstrasse 72,
2553 Safnern)

Fischer Karl AG, Metallwarenfabrik,
Oberfeld 380 5616 Meisterschwanden
(Hauri Martin, Leemattweg 8,
5442 Fislisbach,
Seefeld 632, 5616 Meisterschwanden)

FOCO, Forster & Co., Weidenstrasse 2 4147 Aesch
(Eisler Jan, Rheinstrasse 105, 4410 Liestal)

Furrer + Frey, Thunstrasse 35 3005 Bern
(Bichsel Ernst, 3110 Münsingen)

Gétaz, Romang, Ecoffey S.A., rue St-Antoins 7, 1800 Vevey
(Reymond Jean-Claude, chemin du Bois
Murat 12, 1066 Epalinges)

Jakob Gilgen AG, Maschinen- und
Apparatebau 3150 Schwarzenburg
(Fellmann Bernhard, Hagwiese 5,
3122 Kehrsatz)

Grossenbacher Systec AG, Rosenheimstr. 2/4 9008 St. Gallen
(Suter Thomas, Kohlhalden 623,
9042 Speicher)

Henseler E., Neugasse 49/51 9000 St. Gallen
(Büsser Erwin, Sonnenhaldenstrasse 4c,
9008 St. Gallen)

Hofmann + Boschung AG, Birsstrasse 62 4052 Basel
(Erhart Walter, Prattelerstrasse 46,
4127 Birsfelden)

E. Kündig AG, Motelstrasse 6010 Kriens
(Kündig Ernst, Hochrütiring 2, 6005 Luzern)

Masser S.A., rue de la Gare 3 1110 Morges
(Bolomey Paul, chemin de la Grosse
Pierre 11, 1110 Morges)

Mauerhofer & Zuber S.A., rue du Simplon 30 1020 Renens
(Jean-Jacques Rudaz, rue Caudrey 34,
1020 Renens)

Moulet + Magnenat, rue Dancet 7 1205 Genève
(André Magnenat, rue des Charmilles 26,
1203 Genève
Robert Hagmann, rue des Charmilles 22,
1203 Genève)

Nencki AG, Fahrzeugbau und Hydraulik,
Gaswerkstrasse 27 4900 Langenthal
(Blum Anton, Langacker, 4938 Rohrbach)

Rediffusion AG, Gartenhofstrasse 17 8036 Zürich
(Keller Andres, Finsterrütistrasse 67,
8135 Langnau a.A.)

Franz Rittmeyer AG 6300 Zug
(Huber Heinz, Goldermatten 39,
6312 Steinhausen)

SID Société Industrielle de la Doux, Les Vernets 2035 Corcelles
(Ducommun Robert, rue du Châtelard 4a,
2034 Peseux)

Simplex Time Recorder AG, Bernstrasse 129a 8902 Urdorf ZH
(Widmer Walter, Schulstrasse 30, 8902 Urdorf)

Société Anonyme d'Electricité (SAE), Route
du Grand-Mont 33 1052 Le Mont-sur-
Lausanne
(Pierre Marguerat, chemin des Planches,
1052 Le Mont-sur-Lausanne)

Sprecher & Schuh AG 5000 Aarau
(Schneider Moritz, Bachstrasse 22,
5033 Buchs)

Standard Telephon und Radio AG,
Seestrasse 395 8038 Zürich
(Müller Max, Kalkbühlstrasse 159,
8038 Zürich
Künzler Konrad, Waldweg 26, 6000 Luzern)

Stoeri & Co., Fabrik elektrothermischer
Apparate und Schaltanlagen 8820 Wädenswil
(Schuler Mathias, Zugerstrasse 102
8820 Wädenswil)

Stuber Louis AG, Eystrasse 3422 Kirchberg BE
(Göttinger Hans, Jurastrasse, 3422 Kirchberg)

Gebrüder Sulzer AG, Abt. 23 IE,
Hegifeldstrasse 30 8404 Winterthur
(Ulmer Hermann, Schlossgasse,
8461 Trüllikon)
(Cafisch Hugo, Hegifeldstrasse 34,
8404 Winterthur)

Sydalro SA, Alarm-Anlagen 6911 Comano
(Morselli Enrico, via agli Orti 8,
6962 Viganello)

Télémécanique AG, Sägestrasse 75 3098 Köniz
(Müller Peter, Lindenhofstrasse 8,
3048 Worblaufen)

Uberto AG, Elektroheizungen 5242 Birr-Lupfig AG
(Uberto Ivan, Holzgasse 236, 5242 Lupfig)

Balduin Weisser AG, Burgfelderstrasse 211 4055 Basel
(Dubs Roman, Amselstrasse 14,
4414 Füllinsdorf)